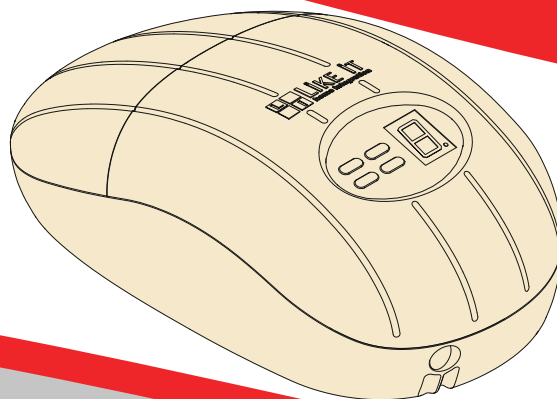




Instructions de montage et d'utilisation
Motorisation de porte de garage
Traduction du manuel originale



PRO600M
PRO800M
PRO1200M

LIKE it

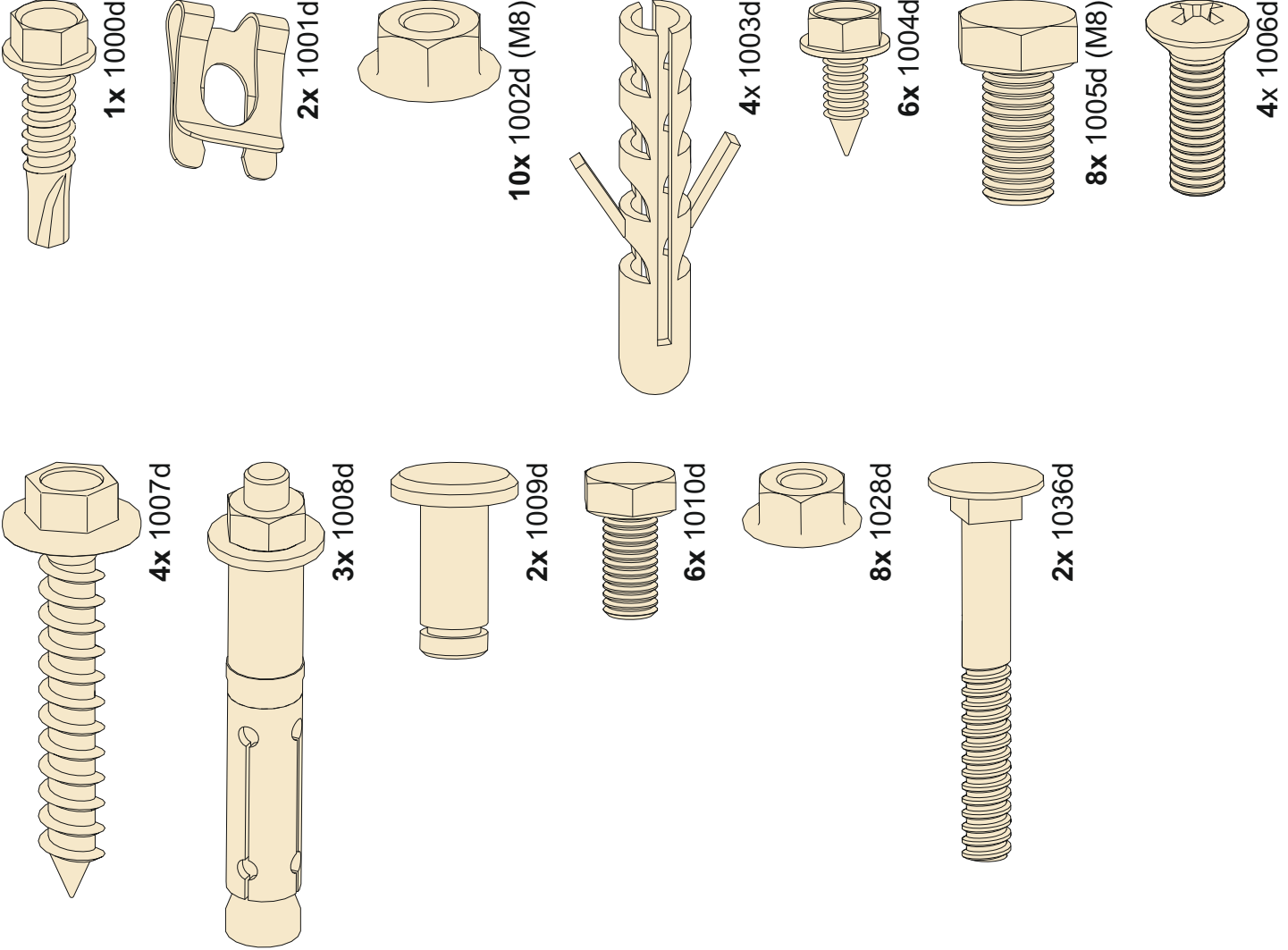
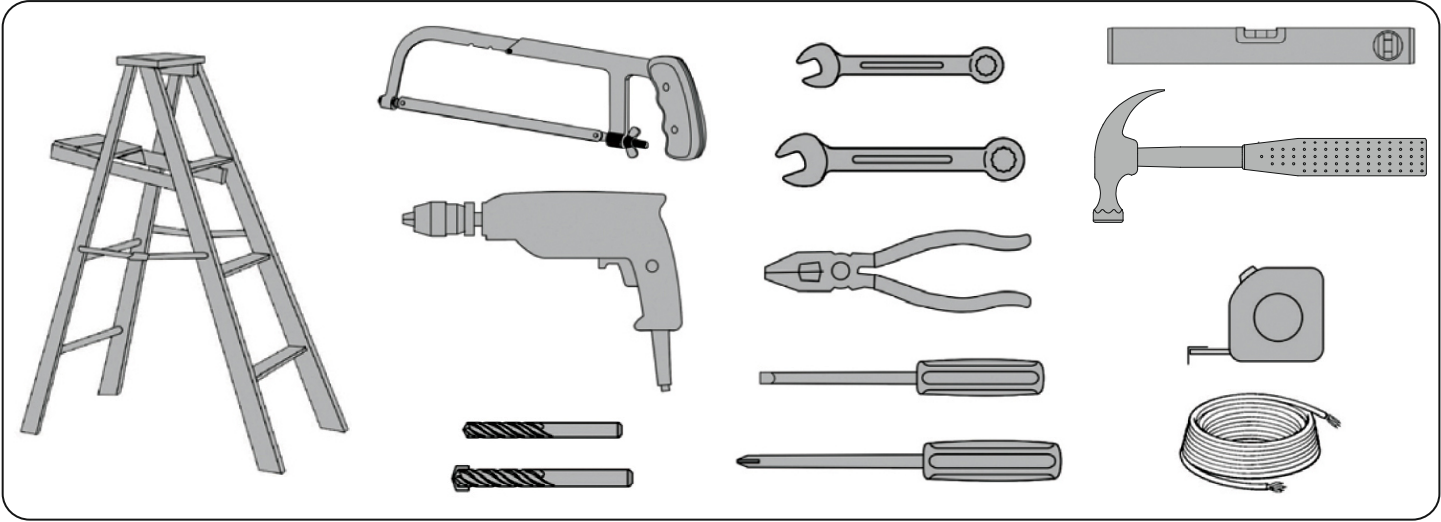


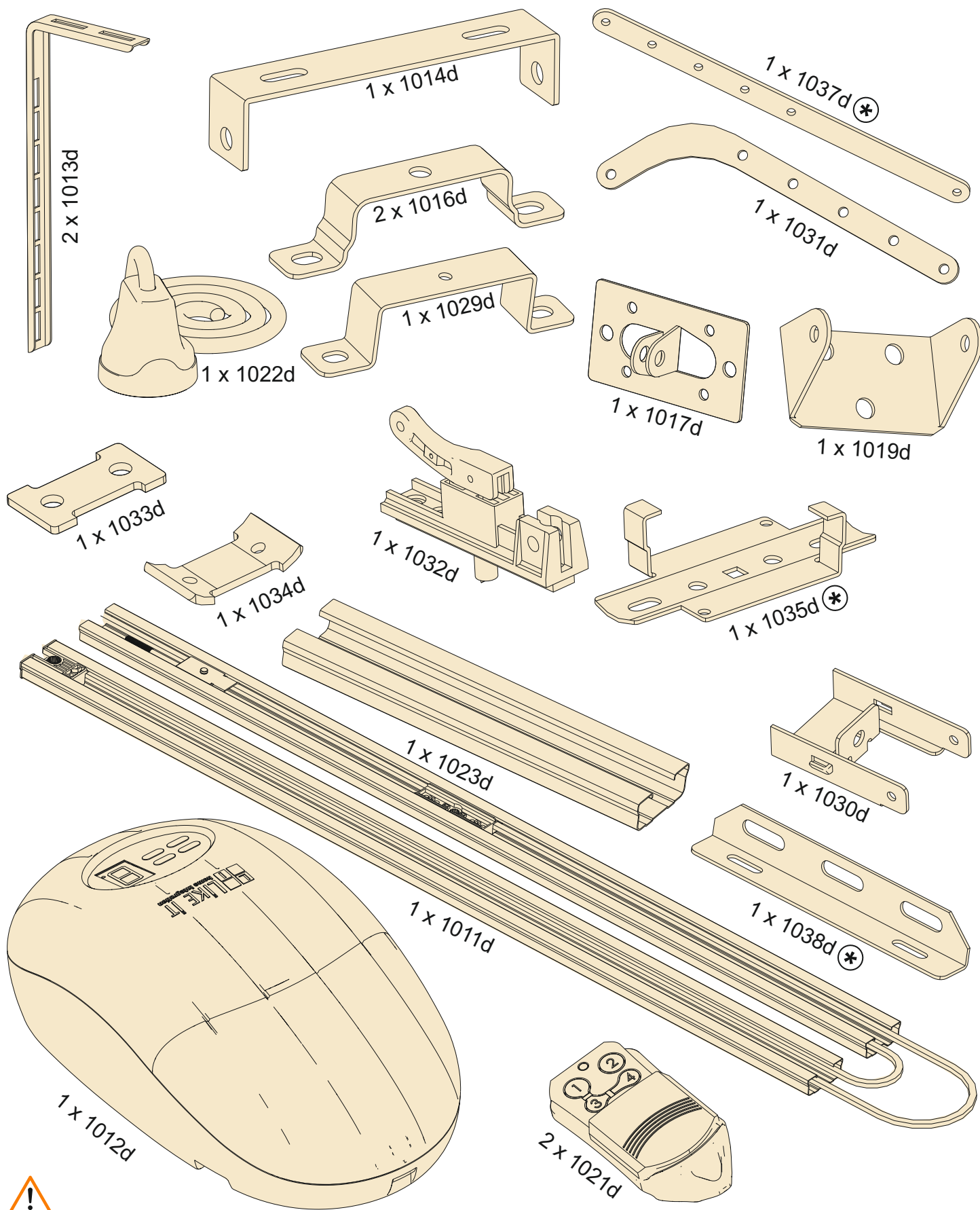
ATTENTION: Le kit du moteur inclus plusieurs pièces pour différents types de fixations. Après assemblage, vous pouvez avoir des pièces qui n'ont pas été nécessaires pour l'installation.

ATTENTION: Il est indispensable pour la sécurité des personnes, installer et utiliser ce moteur selon les instructions d'installation et règles de sécurité. Le non-respect peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages et pannes du moteur.

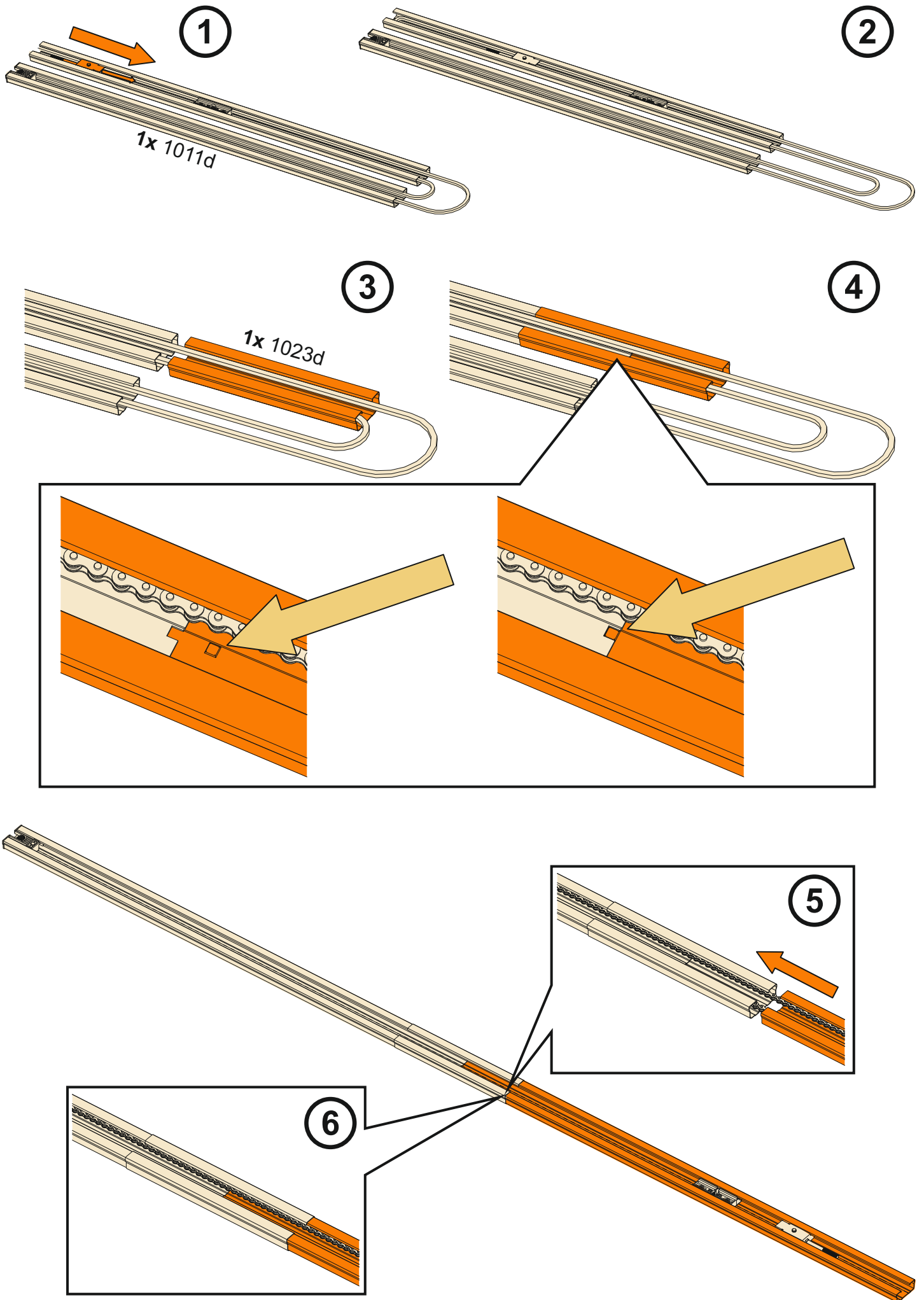
ATTENTION: Ne pas utiliser ce moteur si vous n'êtes pas spécialisé ou autorisé. En cas de

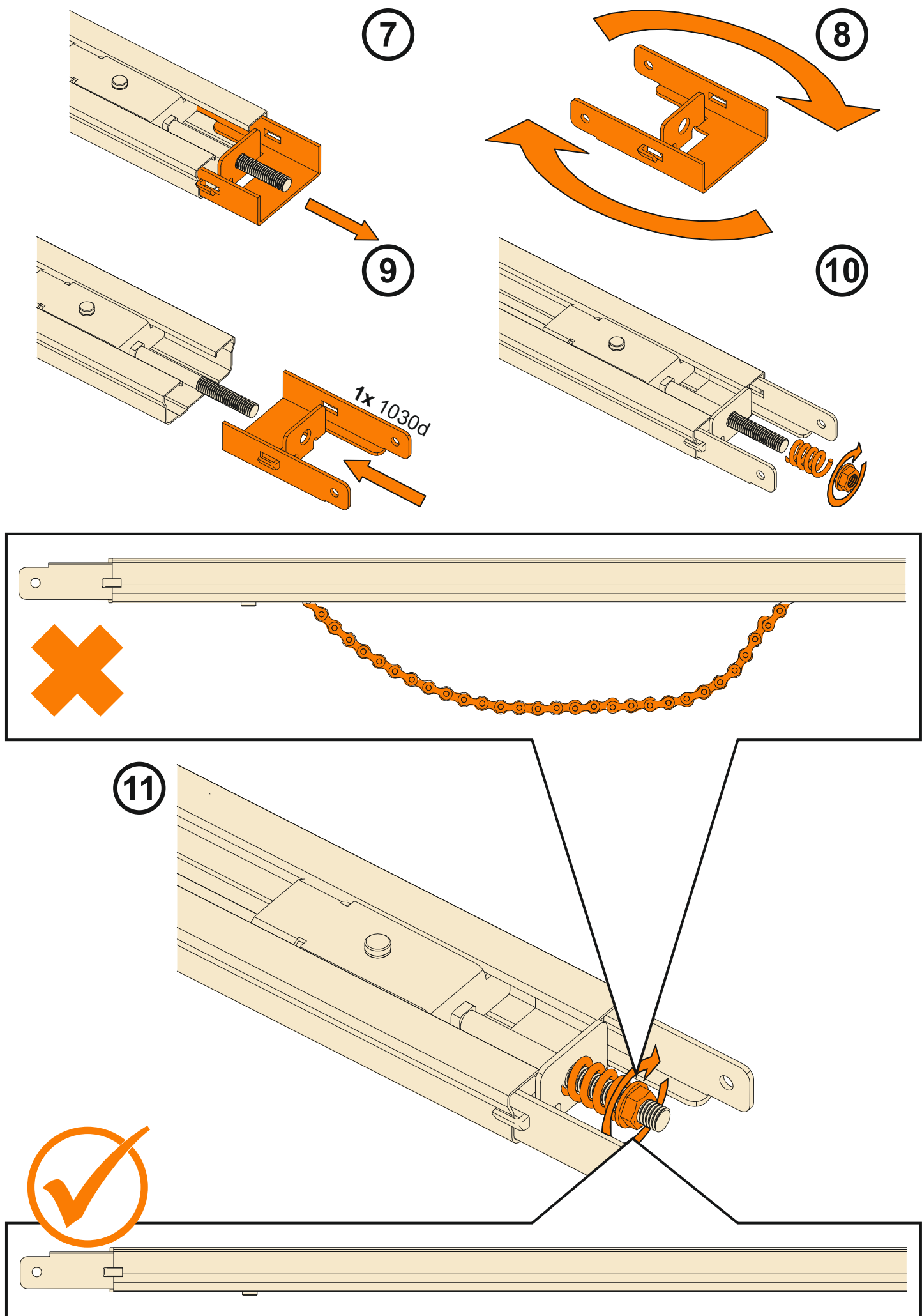
Installation du moteur: les outils et pièces nécessaires.

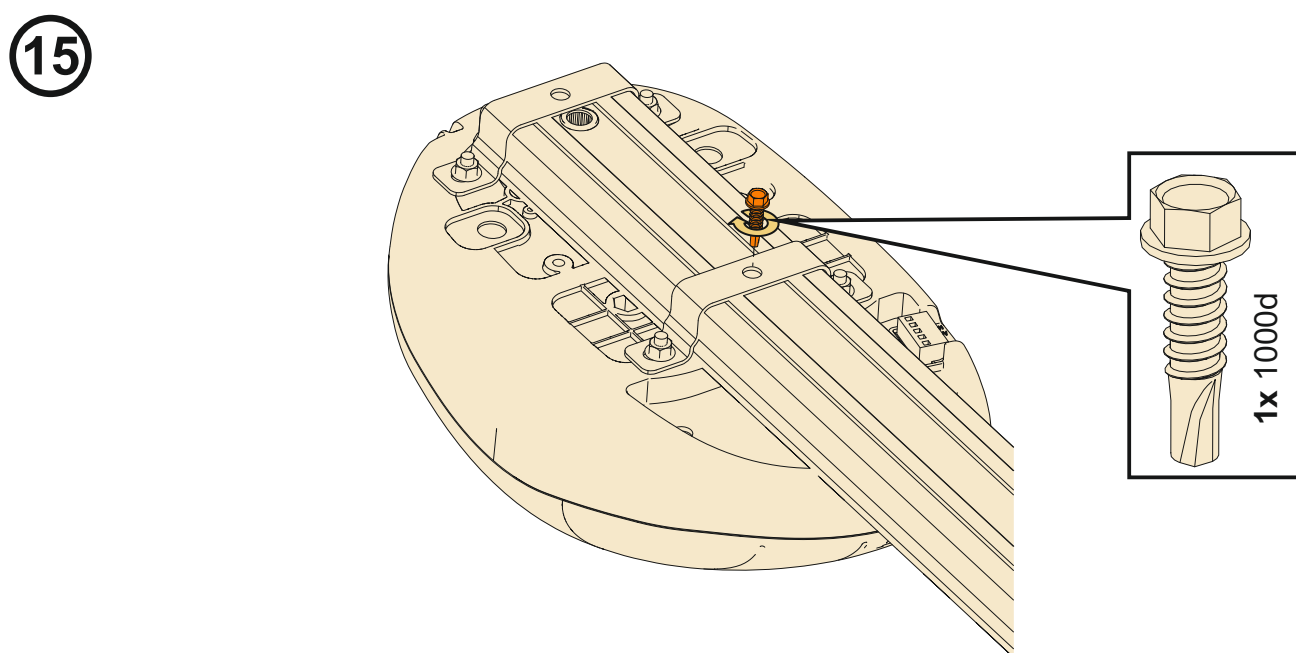
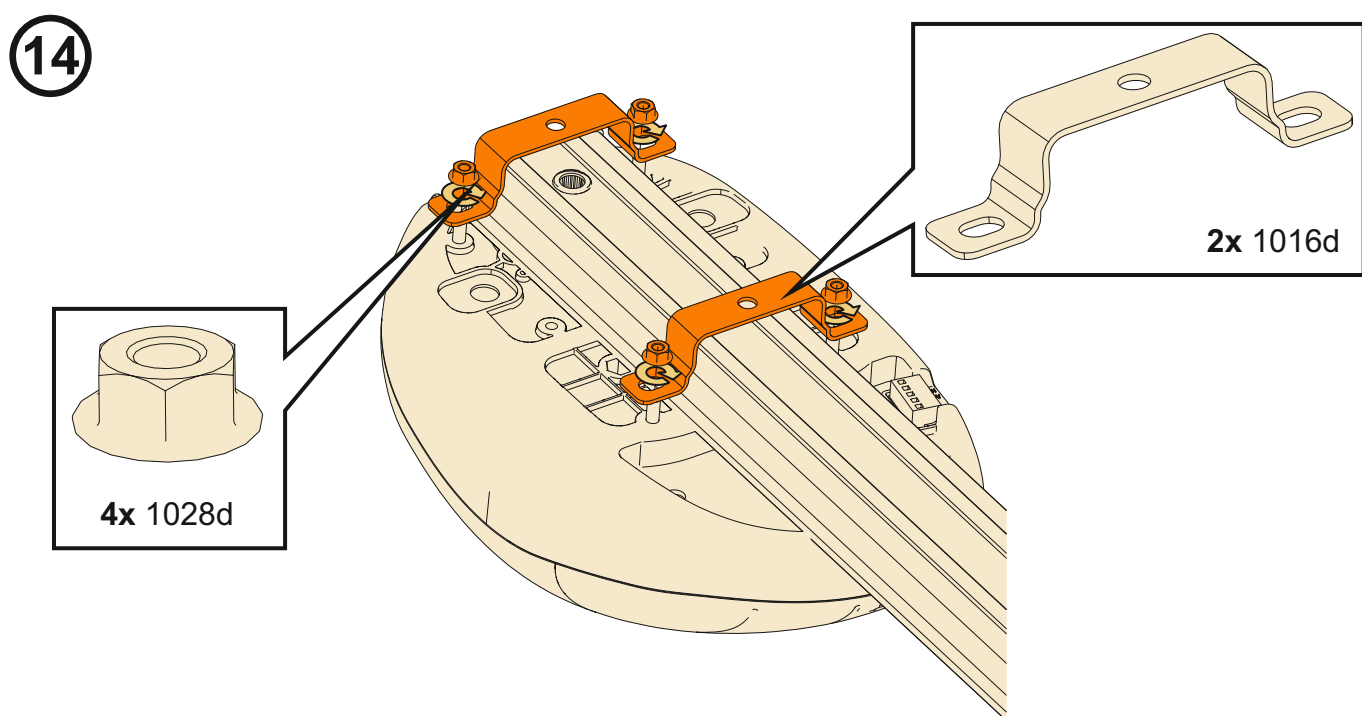
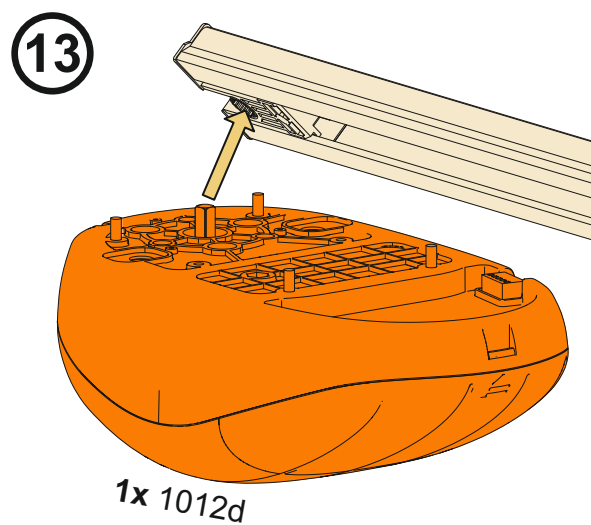
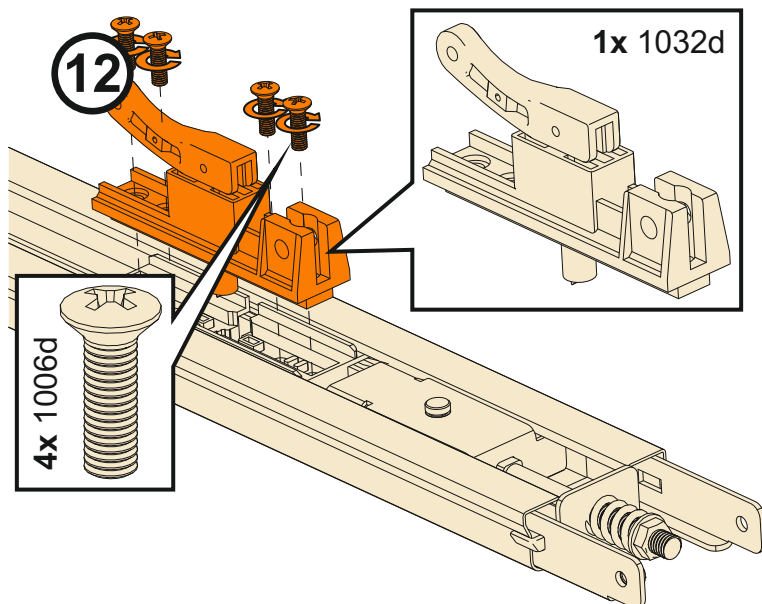




Le modèle **PRO 600** n'inclus pas ces pièces (*).

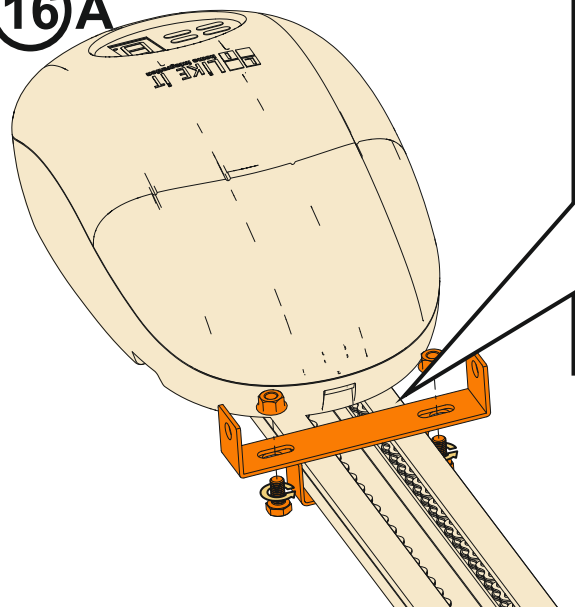




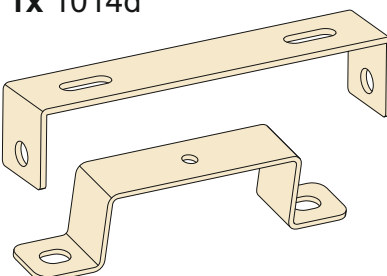


Option A

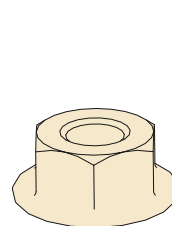
16A



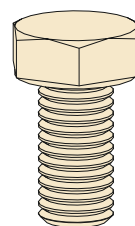
1x 1014d



1x 1029d

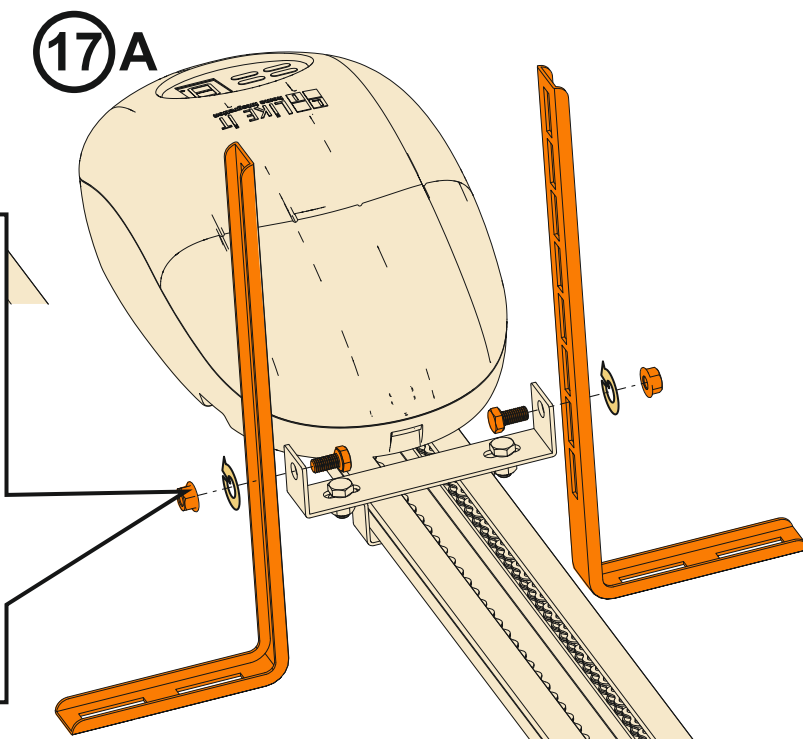


2x 1002d

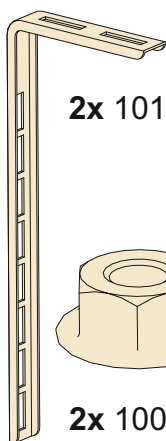


2x 1005d

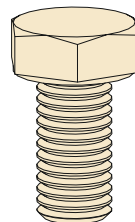
17A



2x 1013d

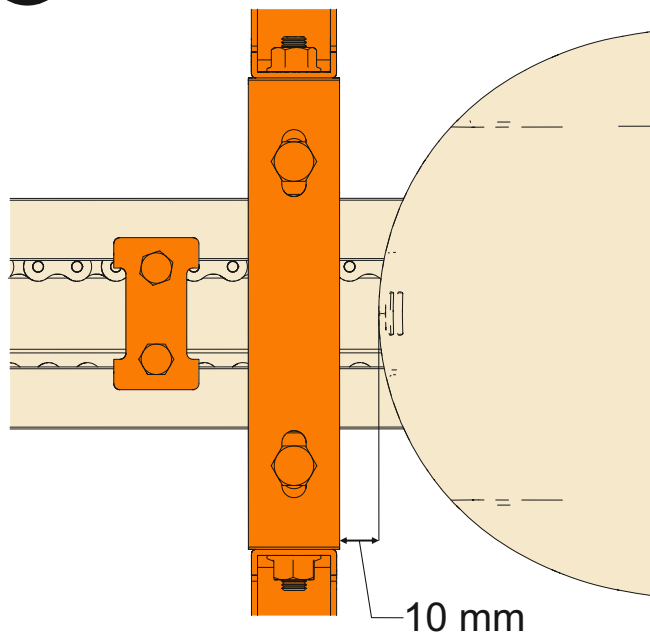


2x 1002d

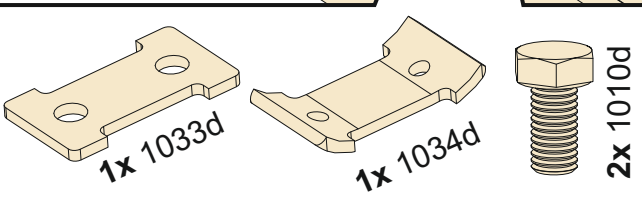
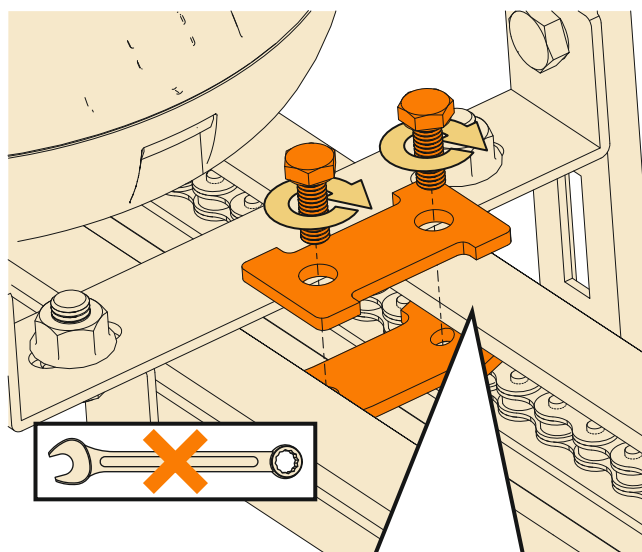


2x 1005d

18B

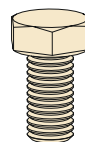


10 mm



1x 1033d

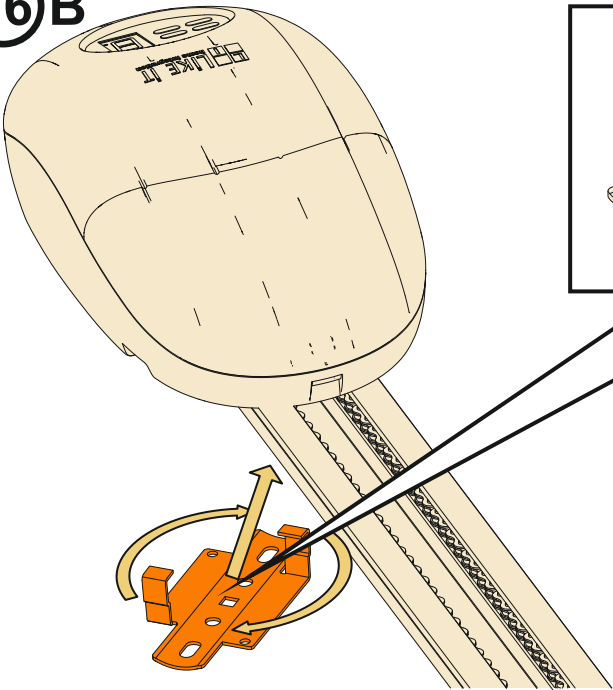
1x 1034d



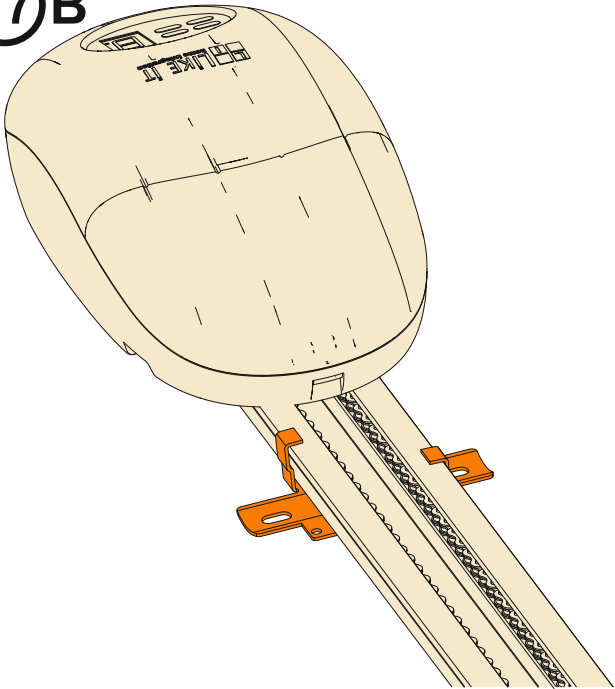
2x 1010d

Option B

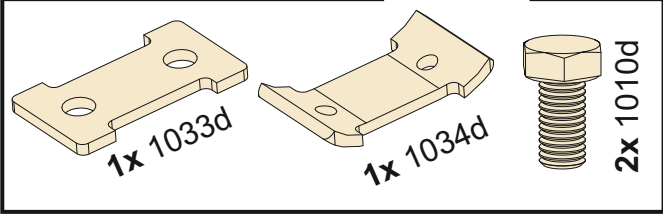
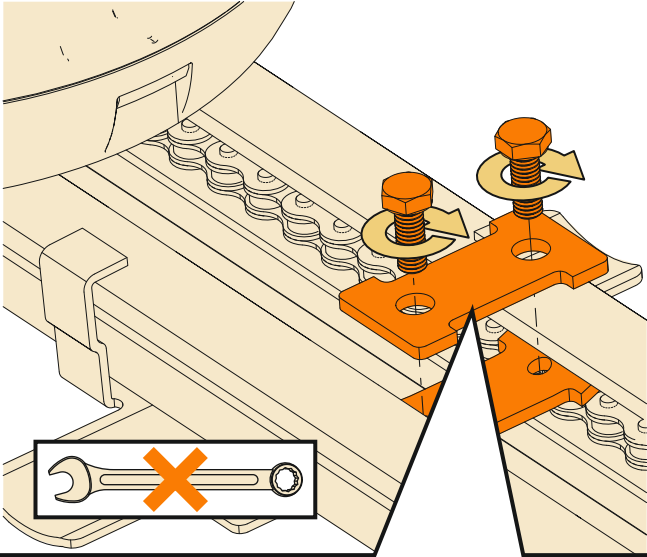
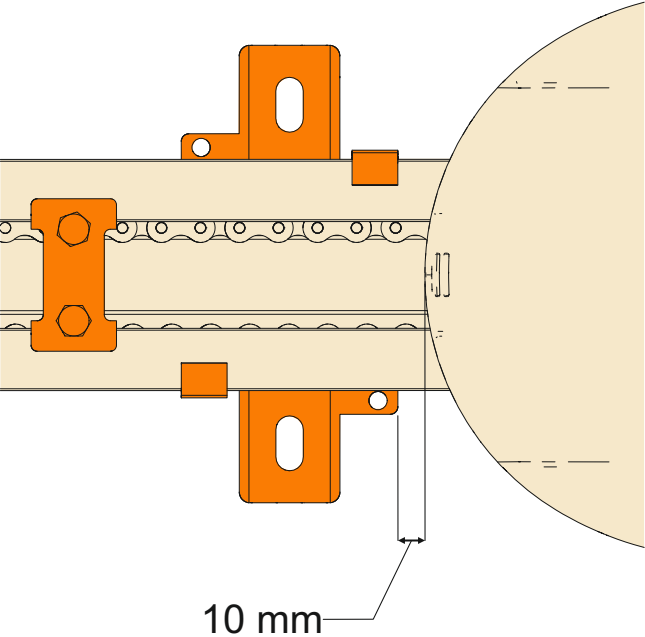
16B

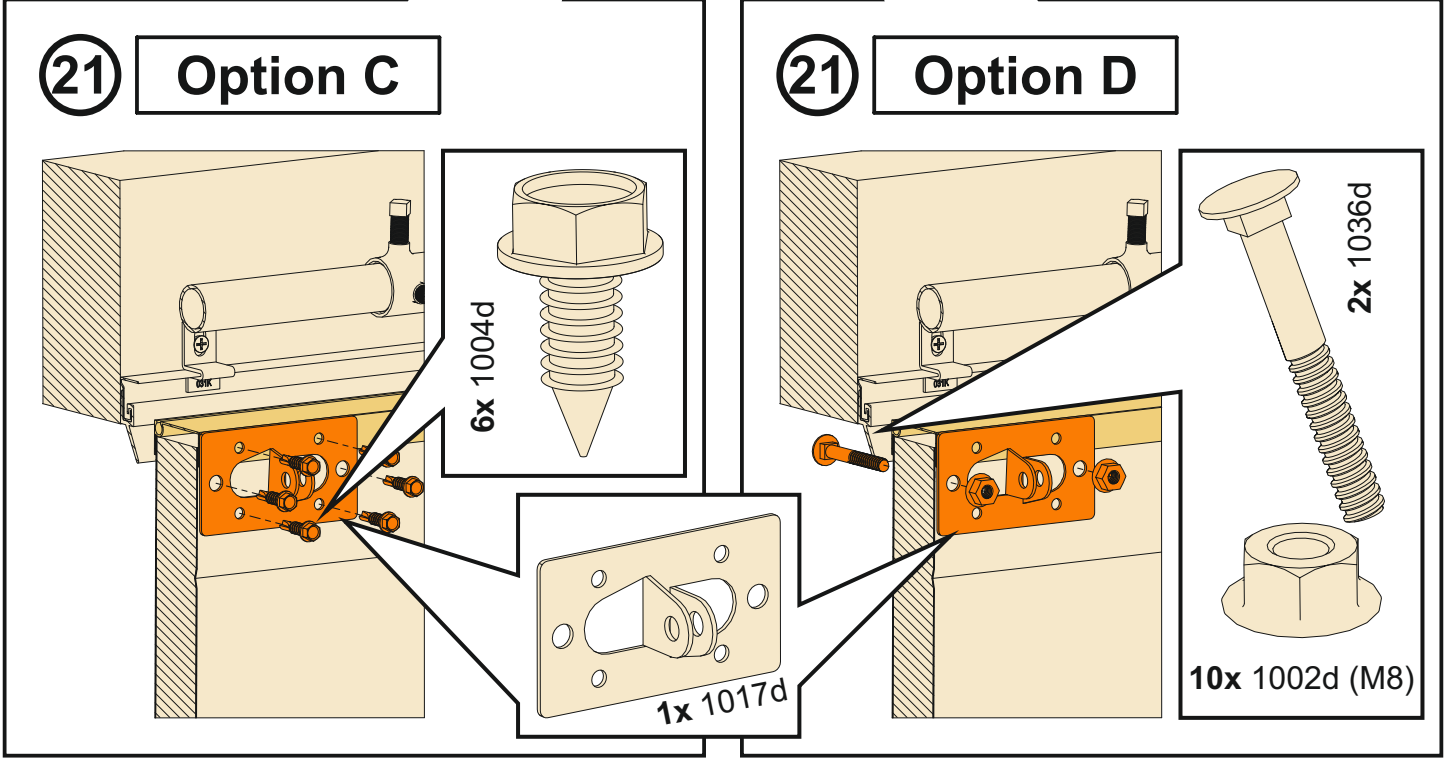
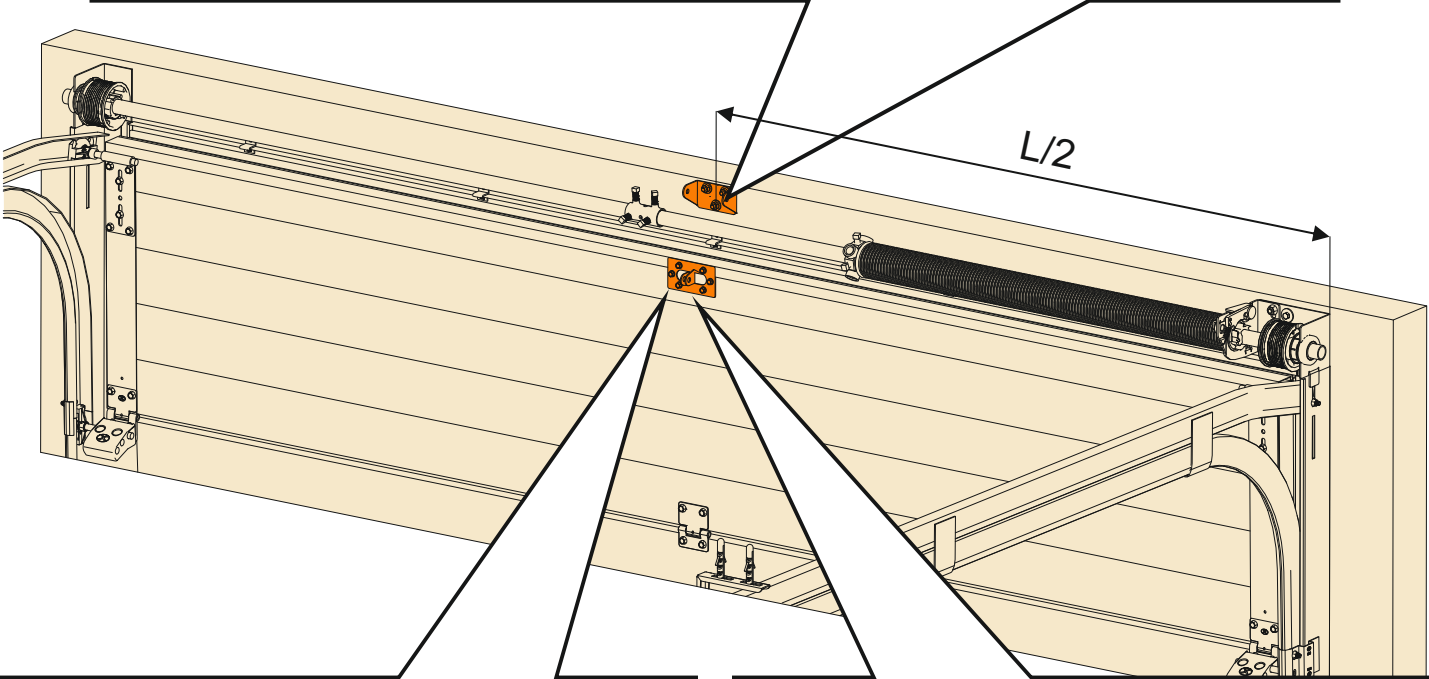
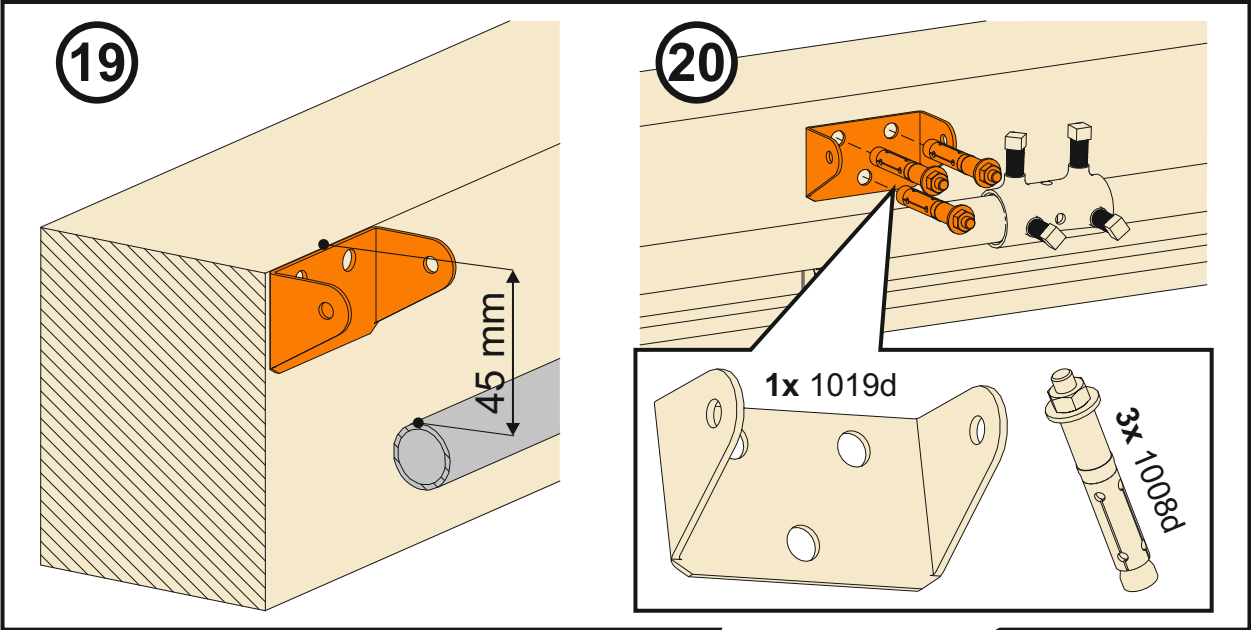


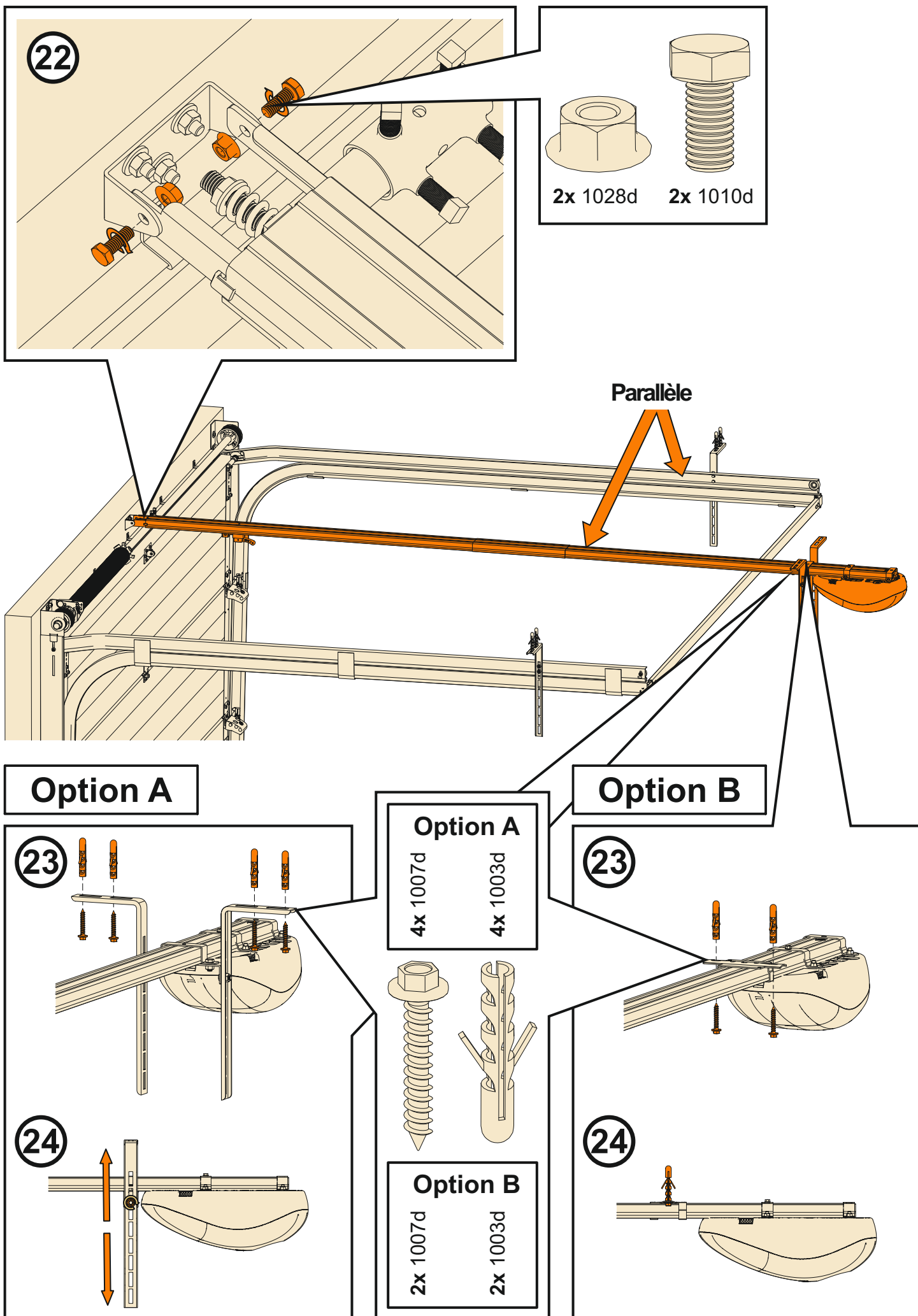
17B



18B



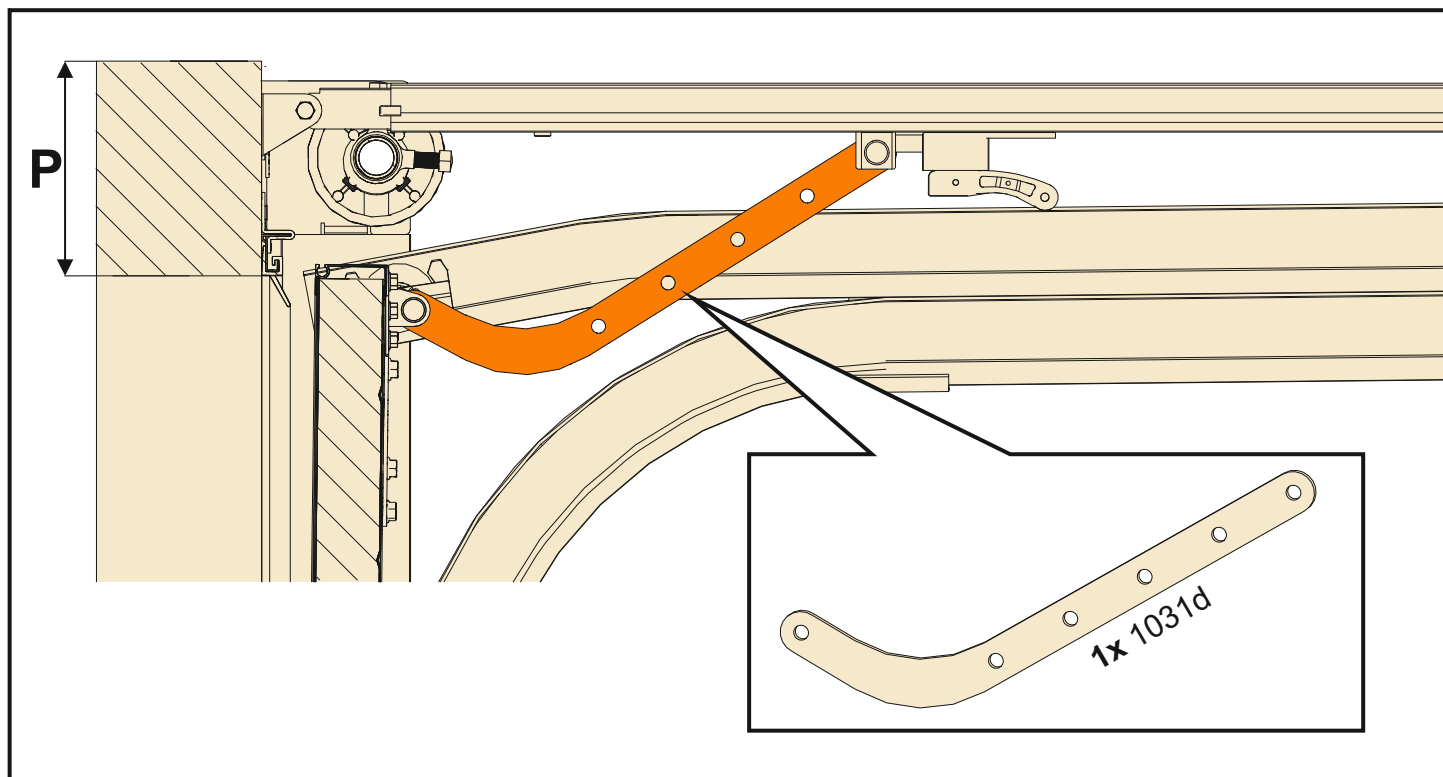




25

Option E

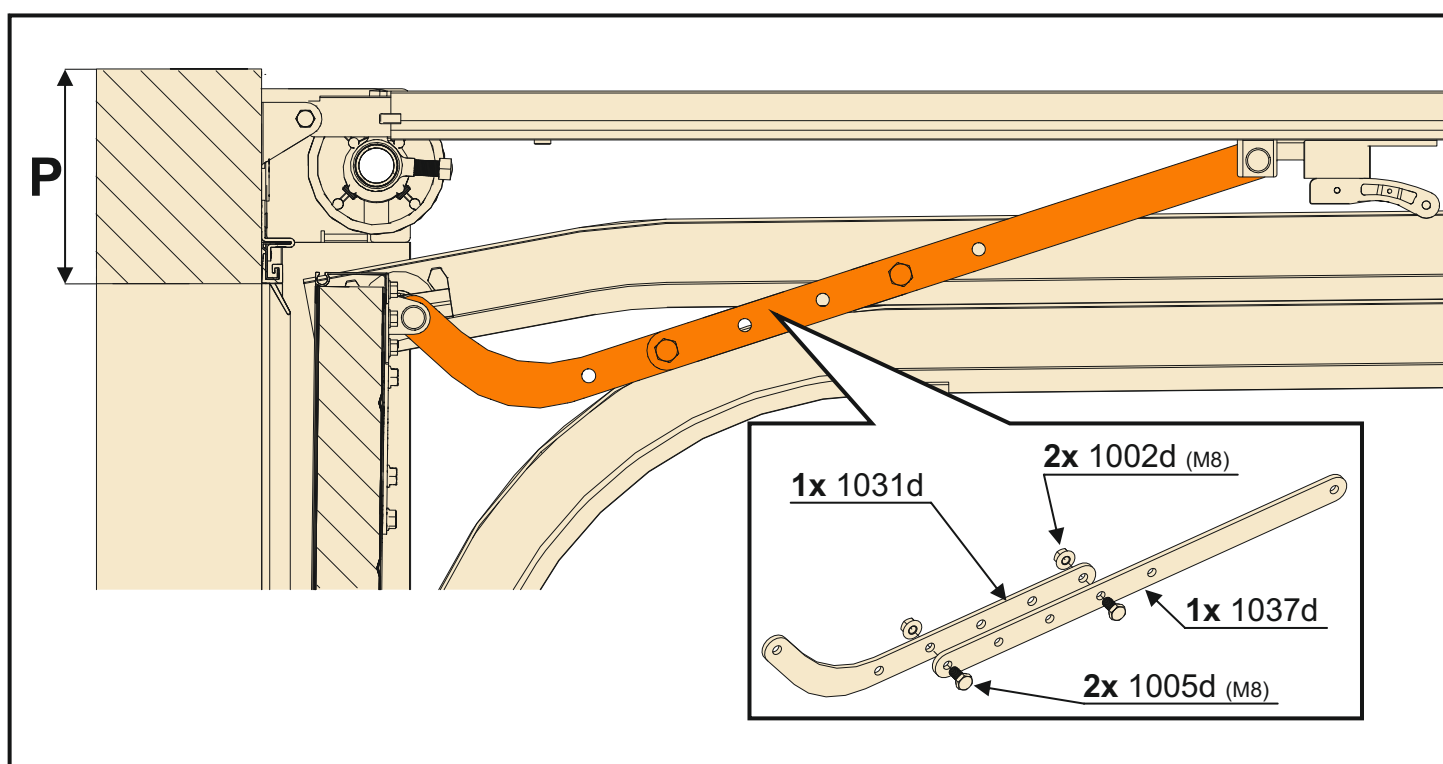
Linteau < 250 mm

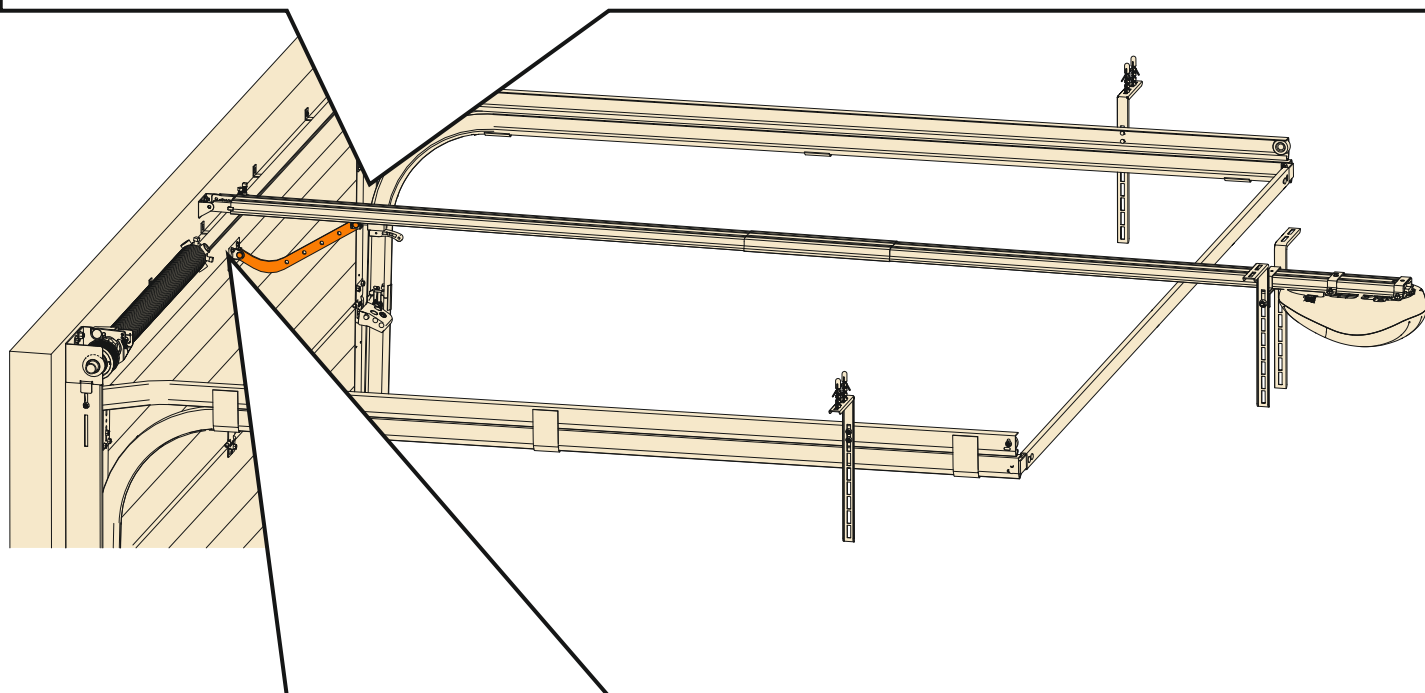
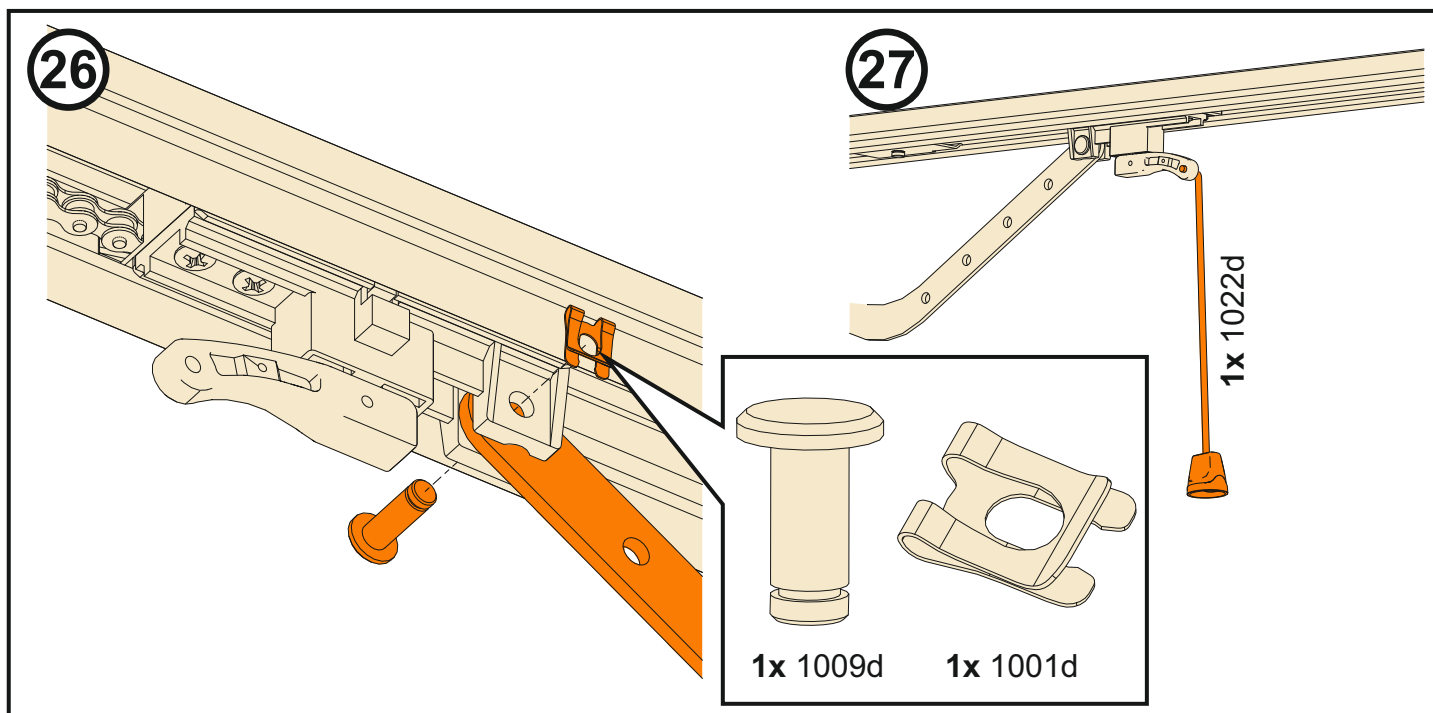


25

Option F

Linteau > 250 mm





AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: Après avoir terminé l'installation et configuré tous les paramètres du moteur (seulement pour installateurs professionnels), mesurer la force et le temps d'inversion la porte de garage, en particulier lorsque le réglage de la force est changé par défaut. Sans équipement de mesure approprié, il est impossible de garantir qu'il remplit les normes européennes EN 13241-1 et EN 12453. Si les forces admissibles et les temps d'exposition sont dépassées, les utilisateurs sont exposés à des risques d'écrasement et cisaillement (par exemple des membres, des cheveux ou vêtements), lors du mouvement de fermeture et d'ouverture de la porte. Avant de commencer, nous vous conseillons la lecture du chapitre 7.

Attention lors de l'utilisation

-  À la première utilisation, merci de bien vérifier le système de coulissement, afin de garantir qu'il se déplace facilement. (Méthode d'essai: déverrouiller le chariot, tirer et pousser la porte à la main).
-  Utilisez les télécommandes uniquement avec la porte en vue. Ne pas rester sous la porte en mouvement. Les télécommandes doivent être hors d'accès des enfants.
-  Assurez-vous que la porte est hors de portée de source feu, d'humidité, d'électromagnétisme et d'autres situations dangereuses.
-  Vérifiez la porte au moins deux fois par an pour assurer qu'elle est bien équilibrée et que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement (suivre les instructions d'entretien du fabricant de la porte). Ajustez la force de traction de la chaîne. Maintenir lubifier tout le système.

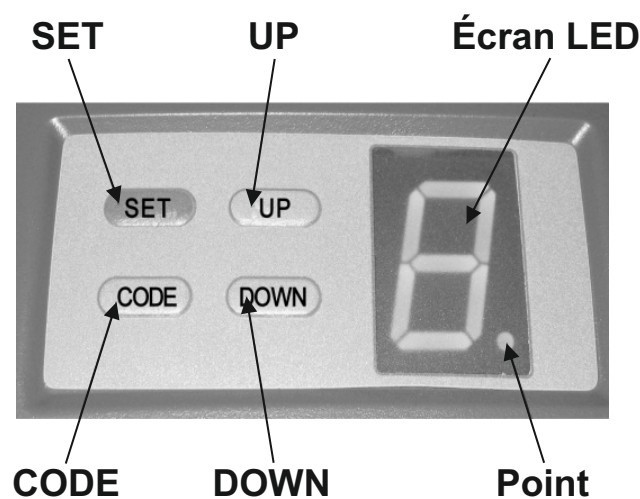
1. Fonctions

- Cadre:** un bouton pour contrôler l'ouverture, stop et fermeture. Le led clignote pendant l'ouverture et la fermeture de la porte, après trois minutes il s'éteint automatiquement. Pendant son fonctionnement, l'appareil est contrôlé par un logiciel, qui vérifie la force du mouvement d'ouverture et de fermeture de la porte, comme tout accessoire optionnel (photocellules). Si la force de fermeture de la porte est trop élevée, il s'arrête et inverse le mouvement. Les fonctions de protection du moteur sont la surcharge, la surchauffe ou la faible puissance d'entrée de tension.
- Moteur DC:** motorisation silencieuse, démarrage progressif, ralentissement à la fermeture pour protéger l'appareil et assurer plus de cycles de fonctionnement.
- Écran LED:** la position de travail est affichée sur l'écran LED.
- Décodage:** code variable (rolling code).
- Déverrouillage manuel:** veuille à ce que la porte ouvre et ferme sans énergie électrique.
- Fonctions optionnelles:** photocellules, bouton poussoir, digicode, girophare et kit sécurité ouverture pour portillon.

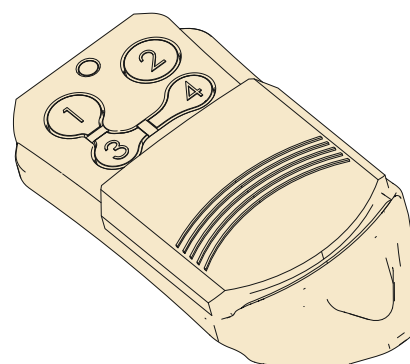
2. Spécifications techniques

Tension d'alimentation	220VAC±10% 50~60Hz	Fréquence de réception	433,92MHz
Moteur	24VDC	Decoding	Code variable (rolling code)
Température de travail	>-20°C, <+50°C	Décodage	Batterie CR 2016 3V (x2)
Humidité relative	≤ 90 %	Lumière	LED
Force de traction	600N / PRO600 800N / PRO800 1200N / PRO1200	Durée Lumière de présence	3 minutes

3. Panneau de commande et télécommande

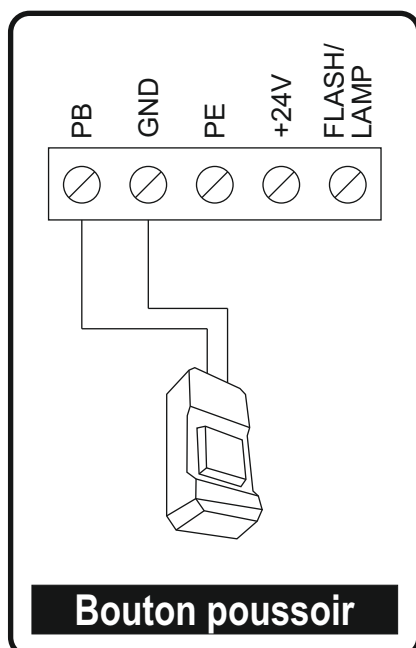


Panneau de commande

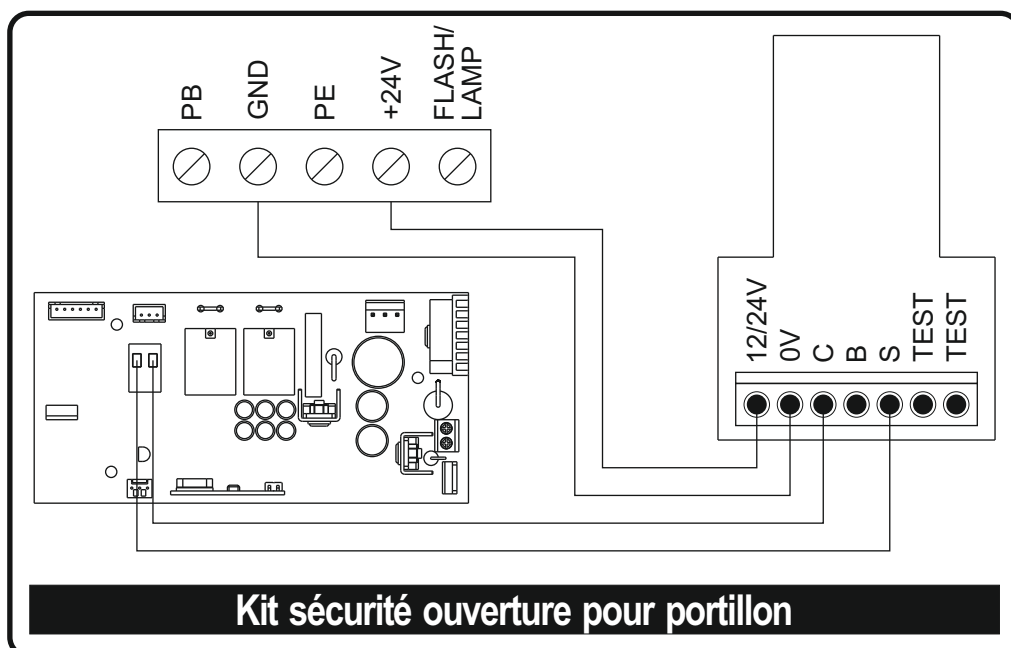


Télécommande

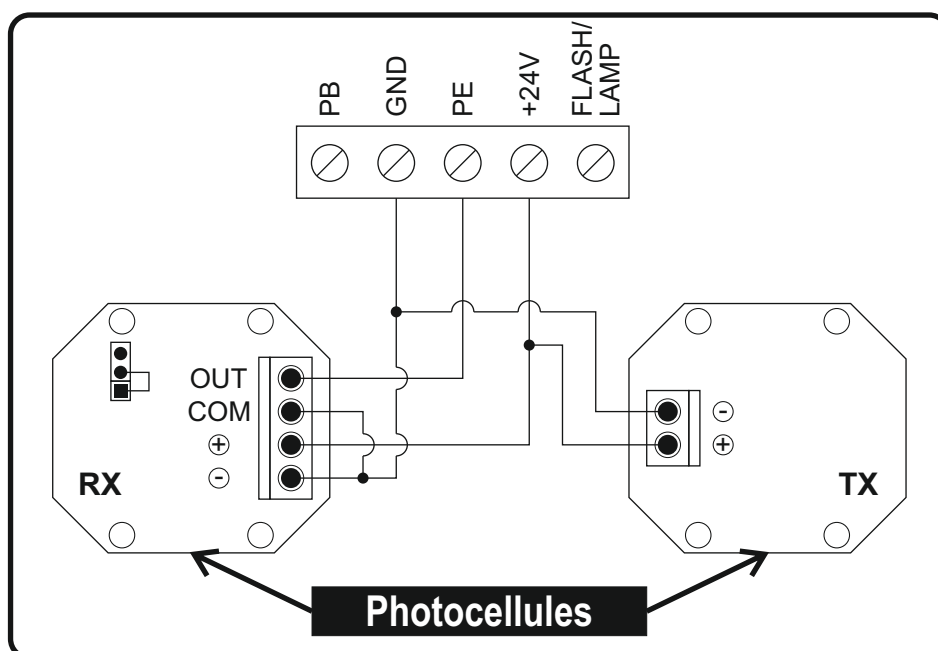
4. Bornes et connexions optionnelles



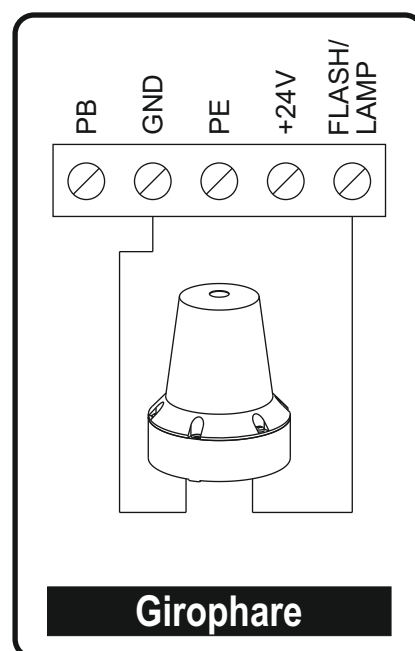
Bouton poussoir



Kit sécurité ouverture pour portillon

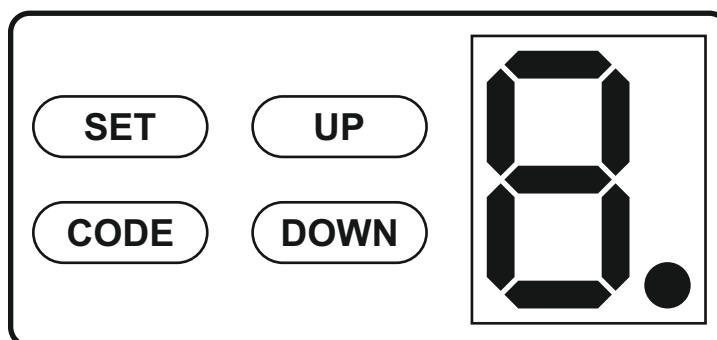


Photocellules



Girophare

5. Programmation du moteur



5.1 Préparation

5.1.1- Assurez-vous que la porte est bloquée, déplacez la éventuellement à la main jusqu'à sentir son blocage dans le charriot de la chaîne.

Verrouillée



5.1.2- Branchez le moteur, à l'alimentation la lumière de présence reste allumée pendant quelques secondes. Ensuite l'écran LED affichera les numéros de "9" à "1". Le moteur se positionne en mode veille.



5.1.3- À la fin, il affiche "II" ou "-".



5.2 Réglage des positions ouverture et fermeture

5.2.1- Appuyez et maintenez le bouton **SET** pressonné jusqu'à ce que "1" s'affiche.



5.2.2- Appuyer sur le bouton **UP** pour ouvrir la porte (si nécessaire **UP** ou **DOWN**), jusqu'à la position d'ouverture souhaitée.



5.2.3- Ajustez et serrez la butée mécanique (A), à environ 10 mm du chariot du rail moteur (B) illustré à la figure 2.

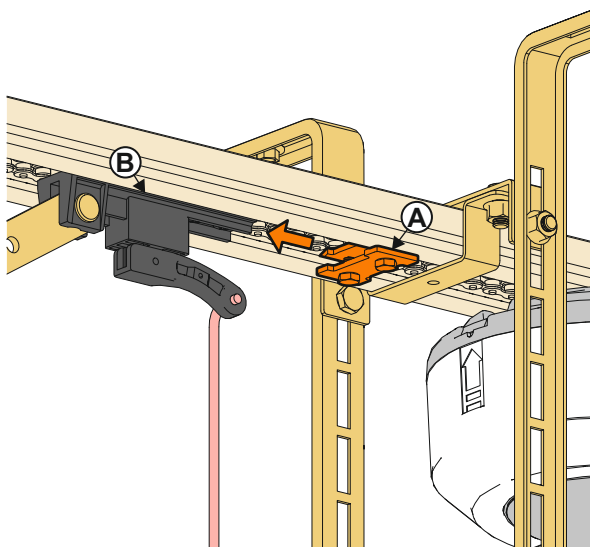


Fig 1.

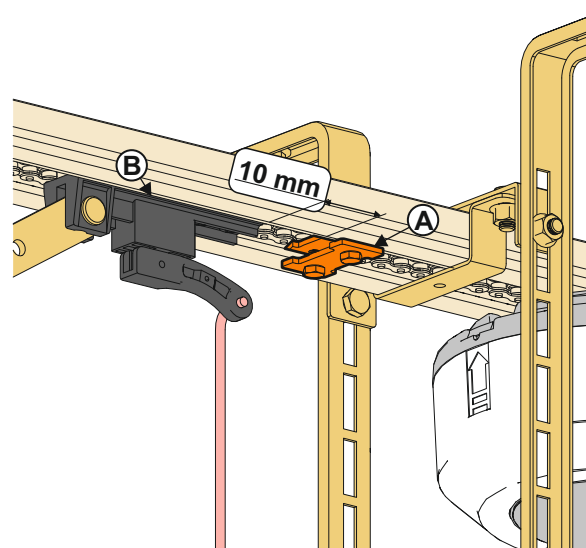


Fig 2.

5.2.4- Appuyez sur le bouton **SET** " 2 " s' affiche.



5.2.5- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **DOWN** (et si nécessaire **UP** ou **DOWN**) jusqu'à ce que la porte atteigne la position de fermeture.



 **Info: La porte en position de fermeture ne doit pas excercer trop de force ou pression contre le sol.**

Durant la programmation du fin de course, sur la position de fermeture le rail du moteur **NE DEVRA PAS** avoir de courbure (fig 2), devant se maintenir droit sans aucune déformation (fig 1).

Si le sol où est installé la porte est incline, la différence entre l'extrémité plus haute et plus basse du sol ne pourra jamais être compense avec la force du moteur, mais avec le panneau inférieur coupé avec la même inclinaison. Si le panneau n'a pas été coupé, la programmation du fin de course devra être fait sur la position la plus élevée du sol.

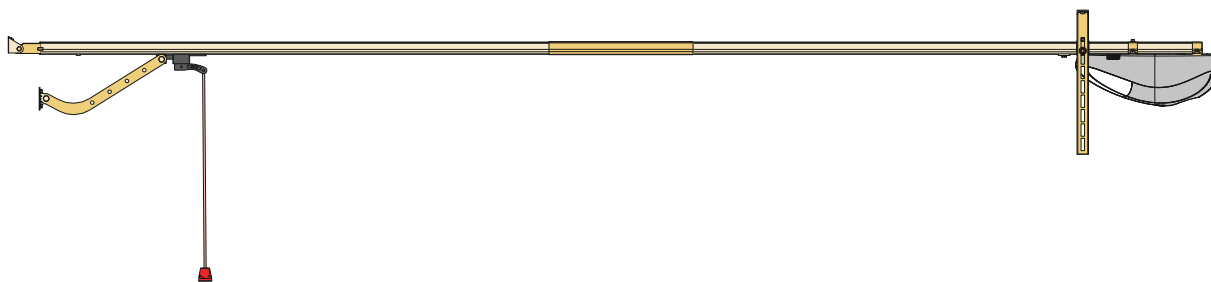


Fig 3.

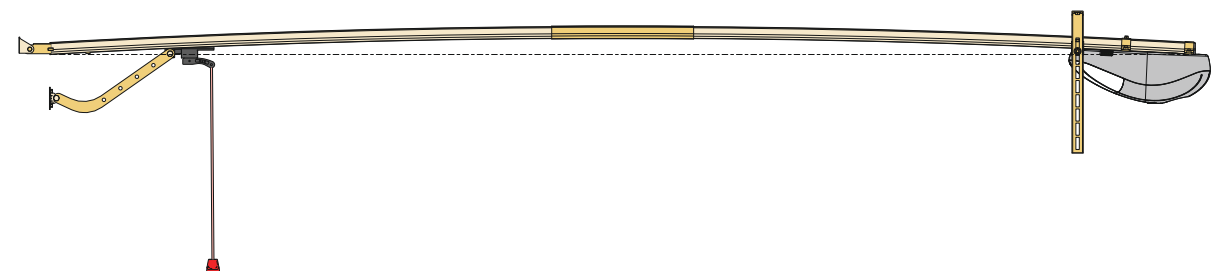


Fig 4.

5.2.6- Appuyer sur le bouton **SET**. La porte effectue un cycle d'ouverture et fermeture automatique, afin de définir les paramètres de puissance d'ouverture et de fermeture.



 **Assurez-vous que la butée mécanique (A) ne bouge pas lorsque la porte effectue ce premier cycle d'ouverture automatique.**

5.2.7- " II " s'affiche pour montrer que la programmation est terminée. À l'apparition du symbole " 5 " cela signifie que la fin de course n'a pas été enregistré, vous devez répéter la programmation, la butée mécanique (A) n'est pas dans la bonne position, voir attentivement le point 5.2.3 et répéter le chapitre 5.2.



5.3 Mémoriser Télécommandes / Bouton poussoir / Digicode

5.3.1- Appuyer sur le bouton **CODE**, " ● " s'affiche.



5.3.2- Appuyer deux fois sur la touche souhaité de la télécommande, sur le bouton poussoir, ou sur le digicode sans fil, " ● " clignote.



5.3.3- Il est possible de répéter la programmation ci-dessus pour codifier un maximum de 20 codes différentes .

5.4 Télécommandes / Bouton poussoir / Digicode (mémoire pleine / réinitialiser codes)

5.4.1- Lorsque l'appareil a mémorisé 20 codes, " F " clignote (mémoire pleine), il ne devra pas mémoriser plus de codes. Au cas où il faut mémoriser d'autres codes, il faudra utiliser un récepteur externe.



5.4.2- Appuyez et maintenez le bouton **CODE** pressonné plus de 8 secondes, "●" clignote. Après les 8 secondes, " C " clignote, tous les codes sont annulés.



5.5 Ajustements de puissance (si nécessaire)

5.5.1- Appuyez et maintenez le bouton **SET** pressonné, jusqu'à ce qu'il affiche " 3 ", et dès que vous relâchez le bouton, il affiche le niveau actuel de la force (" 1 " ou " 2 "). Le réglage par défaut est de " 2 ".



5.5.2- Pressionnez **UP** pour augmenter la force ou sur **DOWN** pour la diminuer. Le valeur maximum est " 2 " et minimum est " 1 ".



5.5.3- Appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer. Le paramétrage par défaut est de " 2 ".



⚠ 5.5.4- Après avoir terminé tous les réglages, vérifiez si la force est correcte selon les normes européennes.

5.6 Photocellule

5.6.1- Appuyez et maintenez le bouton **DOWN** pressonné, jusqu'à " - " s'affiche ensuite " H "(photocellule activée) ou " II "(photocellule désactivée).



5.6.2- Appuyez une fois sur le bouton **UP**, pour basculer en " H ". Ou sur le bouton **DOWN**, si affiche " II ". Appuyez sur le bouton **SET** pour valider et finaliser.



⚠ 5.6.3- Si vous n'utilisez pas les photocellules, merci de bien confirmer qu'il affiche " II ", pour annuler cette fonction.

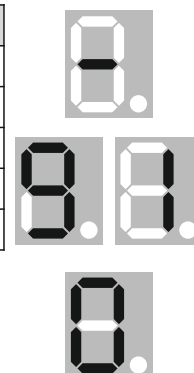


5.7 Fermeture automatique ON / OFF

⚠ AVERTISSEMENT: L'utilisation de dispositifs de sécurité supplémentaires (par exemple photocellules) est obligatoire pour activer la fermeture automatique ON/OFF.

5.7.1- Appuyez et maintenez le bouton **UP** pressé, jusqu'à " - " s'affiche, ensuite l'écran affichera un numéro entre **0-9**, appuyez sur les boutons **UP** ou **DOWN** pour ajuster le temps de fermeture automatique. Appuyez sur le bouton **SET** pour valider.

Niveau	Temps [sec.]	Niveau	Temps [sec.]
1	10	6	60
2	20	7	90
3	30	8	120
4	40	9	180
5	50	0	OFF - (désactivé)



⚠ 5.7.3- Le paramétrage par défaut est de " 0 ".
" 0 " représente la fermeture automatique désactivé.

5.8 Fonction Copropriété

5.8.1 - Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **SET** jusqu'à ce que " 5 " s'affiche sur l'écran. Lorsque vous relâchez le bouton l'écran affiche " 0 " ou " 1 ". La valeur par défaut est " 0 ".

5.8.2 - Appuyez sur le bouton **UP**, pour changer sur " 1 " (fonction copropriété activée), appuyez sur le bouton **DOWN**, pour changer sur " 0 " (fonction copropriété désactivée). Appuyez sur le bouton **SET** pour valider le changement.

5.8.3 - Fonction de copropriété activée " 1 ".

- Lors de l'ouverture de la porte : si appui sur la télécommande, la porte s'arrête et si appui à nouveau sur la télécommande la porte continuera à se déplacer dans le sens de l'ouverture jusqu'en position ouverte. Si appui à nouveau sur la télécommande, la porte fonctionnera comme décrit ci-dessus.

- Lors de la fermeture de la porte: si appui sur la télécommande, la porte changera de sens. (Sens ouverture)

5.8.4 - Fonction de copropriété désactivée " 0 ".

- La télécommande fonctionne normalement à chaque fois que vous appuyez sur le bouton: ouvrir, arrêter, fermer, arrêter.



⚠ Le menu copropriété ne fonctionne que lorsque les menus " 5.6 Photocellule " et " 5.7 Fermeture automatique " sont activés. Si l'un de ces menus est désactivé, la porte fonctionne comme si le menu de la copropriété était désactivé.

5.9 Fonction pré-flash

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **SET** jusqu'à ce que " 7 " s'affiche. Lorsque vous relâchez le bouton l'écran affiche " 0 " ou " 1 ". La valeur par défaut est " 0 ".

Appuyer sur le bouton **UP** pour changer sur " 1 " (lorsque l'émetteur est actionné le gyrophare commence à clignoter 2 secondes avant l'actionnement de l'automatisme).

Appuyer sur le bouton **DOWN** pour changer sur " 0 " (la fonction pré-flash est désactivée, lorsque l'émetteur est actionné l'automatisme s'actionne directement). Appuyez sur le bouton **SET** pour valider le changement.



Relatif à l'application de l'article R.125-3-1 du code de la construction et de l'habitation Art. 3.

Toute installation nouvelle de porte de garage à manœuvre automatique dans un bâtiment ou un groupe de bâtiments d'habitation doit satisfaire aux prescriptions suivantes:

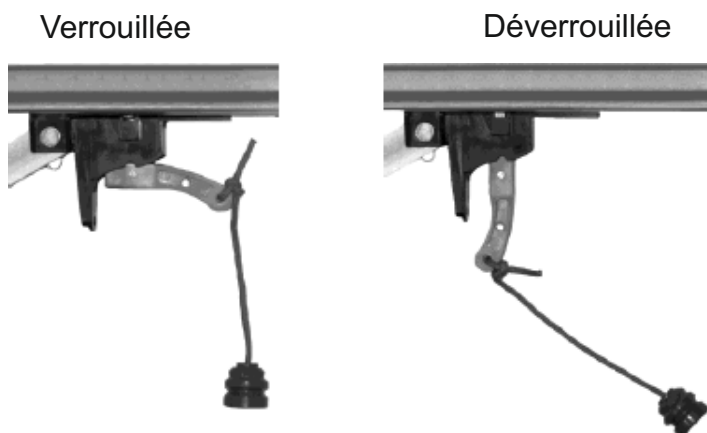
- La signalisation du mouvement de la porte doit précéder d'au moins 2 secondes le mouvement de la porte.

6. Résolution de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne fonctionne pas quand vous appuyez sur le bouton de la télécommande.	- Le moteur est éteint. - Les fins de courses ne sont pas programmés. - Le fusible a brûlé. - La télécommande est endommagée. - La télécommande n'est pas programmée. - Fonction photocellule activé	- Vérifier la pile de la télécommande. - Remplacer le fusible. - Utilisez un autre contrôle. - Programmer à nouveau les fins de cours. - Voir point 5.3. - Voir point 5.6. - Voir point 5.8.
Fin de course ne reste pas programmée.	- Programmation ouverture et/ou fermeture avec positionnement inapproprié. - Nombre de tour du ressort inapproprié ou porte mal ajustée. - La porte en effort de fonctionnement / trop de force / pression sur le sol. - Charnières trop serrées.	- Vérifiez le nombre de tours de ressort (voir étiquette CE) et vérifiez le fonctionnement de la porte en mode manuel, et si nécessaire, réglez la porte - Ajuster les charnières - Si d'autres mesures ne fonctionnent pas, vous pouvez augmenter la puissance du moteur (chapitre 5.5) au niveau de la force suivante.
La télécommande n'a pas de portée.	- Pile de la télécommande sans charge. - Récepteur endommagé. - Présence d'un champ magnétique ou d'une fréquence qui interfère.	- Remplacer la pile de la télécommande. - Acheter un récepteur externe et mettez le hors portée des interférences.
La porte ne se ferme pas complètement.	- La force de fermeture insuffisante. - Programmation du moteur incorrecte. - Charnière mal réglée.	- Régler la force du moteur. - Nouvelle programmation du moteur. - Ajuster les charnières.
La chaîne fait beaucoup de bruit.	- La chaîne est détendue. - Le rail n'est pas aligné avec le centre de la porte.	- Tendre la chaîne. - Aligner le guide du moteur avec le centre de la porte. - Lubrifier la charnière.
La porte s'arrête pendant l'ouverture.	- La force d'ouverture n'est pas suffisante. - La porte est trop lourde. - Le moteur manque de puissance. - La course du moteur a été mal programmée.	- Régler la force d'ouverture. - Régler la course du moteur. - Ajuster la force des ressorts.
Le display il s'affiche "P" et la LED du moteur clignote.	- Carte électronique HS.	- Remplacer la carte électronique.
Le moteur n'actionne pas la fermeture et sur le display il s'affiche "r".	- Fonction photocellule activé.	- Sans photocellule installé sur l'automatisme, désactiver la fonction photocellules (suivre le Chap. 5.6). - Avec photocellule installé sur l'automatisme: - Confirmer la connexion des photocellules. - Confirmer l'alignement des photocellules.
Le display il s'affiche "H".	- Absence de pont sur la borne de la carte électronique. - Motoréducteur HS.	- Confirmer/installer un pont sur la borne de la carte électronique (sauf si vous avez un portillon). - Remplacer le motoréducteur.
L'actionnement de l'automatisme commence 2 secondes après l'actionnement de l'émetteur.	- Fonction pré-flash activé.	- Désactiver la fonction pré-flash (suivre chap. 5.9).
Le display il s'affiche "5".	- La butée mécanique (A) n'est pas dans la bobbe position.	- Répétez la programmation des fins de course 5.2.1 à 5.2.7.

7. Consignes de sécurité

7.1 Déblocage manuel



Détails sur la façon d'utiliser le déverrouillage manuel:

Le moteur est équipé d'un système de déverrouillage manuel qui permet la manœuvre manuelle de la porte en cas de panne électrique.

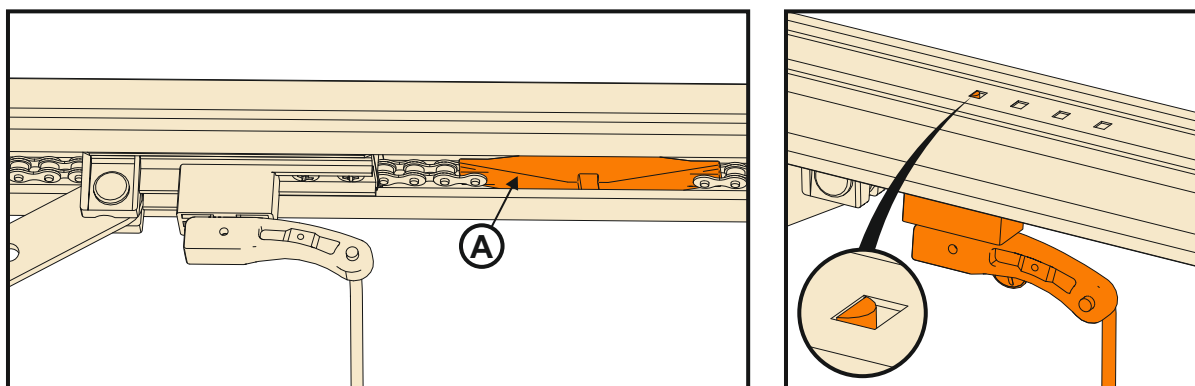
Elle doit être facile d'accès, à moins de 1,80m du sol. Ajouter une tirette à la poignée de déverrouillage pour faciliter son utilisation.

Cette tirette doit être seulement utilisée pour le déverrouillage de la porte. Ne pas l'utiliser pour ouvrir ou fermer la porte manuellement.

- Lors du déverrouillage de la porte:
- ⚠ - Un mauvais équilibre de la porte peut entraîner des mouvements brusques de la porte. Cela peut représenter un danger.
 - Manipuler la porte avec précaution.

- Dans le processus de déverrouillage il peut se produire un mouvement incontrôlé de la porte:
- ⚠ - Si le ressort de la porte est détendu ou abîmé;
 - Si la porte n'est pas équilibrée;
 - Quand la porte est en position de déverrouillage elle doit être déplacée lentement.

7.2 Serrure de porte sans moteur



Si vous avez besoin d'enlever l'automatisme, la porte peut être bloquée en fermeture à l'aide du chariot rail moteur (réf. 1032), en le positionnant en verrouillage (Important: le chariot ne peut pas être connecté à la pièce (A)).

7.3 Avertissements

AVERTISSEMENT: Instructions de sécurité importantes. Il est important pour la sécurité des utilisateurs de suivre toutes les instructions. Conserver ces instructions.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, d'une surveillance ou formation au préalable concernant l'utilisation de l'appareil.

- Não permita que crianças operem ou brinquem com mecanismos de accionamento.
 - Não permita que crianças brinquem com emissores de porta. Mantenha os emissores fora do alcance das crianças.
 - Cuidado com a porta em movimento, manter as pessoas à distância até que esteja completamente aberta ou fechada.
 - Se a porta for desbloqueada enquanto está aberta, há um perigo de que se feche rapidamente se as molas estiverem fracas, quebradas ou com defeito, ou se o contrapeso é inadequado.
 - Verifique frequentemente a instalação em particular as peças de transmissão (corrente), os cabos, molas e suportes para detectar qualquer desequilíbrio ou sinais de desgaste e danos. Se forem necessários reparos ou ajustes, não use o motor até que os reparos ou ajustes necessários sejam feitos, porque pode provocar lesões ou danos em pessoas e / ou objectos.
 - Antes de instalar o motor, garantir que a porta está em boas condições mecânicas, corretamente equilibrada e que abre e fecha correctamente.
 - Remova todos os cabos ou correntes desnecessários e desactive todos os equipamentos, como fechaduras. Eles não são necessários para a operação electrificada.
 - Verificar a intervalos mensais se o motor inverte o movimento imediatamente após a porta tocar num objecto a 50mm de altura do chão. Se necessário, ajustar e verificar novamente, ajustes incorrectos podem causar danos.
- Esta operação deve ser efectuada por um instalador profissional.
- Informações sobre o ajuste da porta e do motor:
 - Instale o cordão do desbloqueador manual a uma altura inferior a 1,80m.
 - Fixar as etiquetas de advertência contra esmagamento / aprisionamento, de uma forma permanente e em local claramente visível ou próximo a quaisquer controlos fixos.
 - Fixe de forma permanente as etiquetas relativos ao desbloqueamento manual numa posição próxima ao componente de actuação.



ÉLIMINATION PAR ENVIRONNEMENT

Vous pouvez aider à protéger l'environnement!!!

S'il vous plaît rappelez-vous de respecter les réglementations locales: déposez le matériel électrique sans utilisation à un centre d'élimination des déchets approprié.





Flexidoor – Portões seccionados e automatismos, S.A.
Rua da Majoeira N.º400, 2415-184 Regueira de Pontes, Leiria – Portugal
Tel.: +351 244 850 470 E-mail: info@flexidoor.pt

Declaration UE/CE de Conformite

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

Type de produit: automatisme de portes de garage.

Modèle: MR (PRO600M; PRO800M; PRO1200M).

Numéro de série (exemple)



A B C D

A = Année;
B = Mois;
C = Jour;
D = Numéro de série;

Fabricant: Flexidoor – Portões seccionados e automatismos, S.A.

Adresse: Rua da Majoeira N.º400, 2415-184 Ponte da Pedra, Leiria, Portugal

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

- Machines 2006/42/CE;
- Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU;
- Les équipements hertziens et de télécommunications 2014/53/EU;
- RoHS 2011/65/EU;

En accord avec les normes suivantes:

EN 60335-2-95:2004	EN 13241-1/A1:2011	EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)
EN 60335-1/A11:2014	EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)	EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)
EN 62233:2008	EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)	EN 62479:2010

Le produit désigné a été soumis à l'évaluation de la conformité selon la base d'essais délivrés pour:

- SGS-TSCT standards Technical Services Co., Ltd (nr: TI129) a délivré le certificat d'examen UE de type, dans les rapports d'essais: GZES131101159601, EM131100623701, SZEM131100623702, SZEM131100623703.
- TÜV SÜD Certification and Testing Co. (nr: TL 140) a délivré le certificat d'examen UE de type, dans les rapports d'essais: 64110130385101, 64165150437501A GZES120500459101, 64110130385101, EM131100623701, SZEM131100623702, SZEM131100623703.

Déclaration d'incorporation de quasi-machines

Cette quasi-machine a appliqué des exigences essentielles de la directive 2006/42/CE et la documentation technique pertinente est constituée conformément à l'annexe VII, partie B. Cette quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE, le cas échéant.

Il s'agit d'un engagement de fournir, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes, des informations pertinentes sur la quasi-machine.

Nom et adresse du responsable de la compilation technique dans la Communauté: Denny Narciso.

Adresse: Rua da Majoeira nº400, 2415-184 Ponte da Pedra, Leiria, Portugal

Le lieu et la date de la déclaration: Leiria, 22.02.2018

Identité et la signature du responsable de la rédaction de la Déclaration au nom du fabricant:

Signé par et au nom de: FLEXIDOOR S.A.

Sérgio Luís Ferreira Franquinho,
Directeur de production





Réservés tous les droits du produit et du
propriétaire du manuel.
La duplication, location et utilisation publique
de celui-ci est interdit.